SUMÁRIO

1. INTRODUÇÃO 48
- 1.1 Letras entre parênteses 48
- 1.2 Problemas e reparações 48

2. DESCRIÇÃO 48
- 2.1 Descrição da máquina 48
- 2.2 Descrição do painel de comando (ecrã tátil) 48
- 2.3 Descrição dos acessórios 49
- 2.4 Descrição do recipiente do leite 49
- 2.5 Descrição do dispensador água quente 49

3. PRIMEIRA COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO DO APARELHO 49

4. LIGAÇÃO DO APARELHO 49

5. DESLIGAMENTO DO APARELHO 50

6. PROGRAMAÇÕES DO MENU 50
- 6.1 Enxaguamento 50
- 6.2 Idioma 50
- 6.3 Manutenção 50
- 6.4 Geral 51
- 6.5 Estatísticas 52

7. PREPARAÇÃO DO CAFÉ 52
- 7.1 Variação temporária do sabor do café 52
- 7.2 Preparação de receitas automáticas utilizando café em grão 52
- 7.3 Preparação do café mediante utilização de café pré-moído 53
- 7.4 Regulação do moedor de café 54
- 7.5 Conselhos para um café mais quente 54

8. JARRO DE CAFÉ 54

9. PREPARAÇÃO DE BEBIDAS COM LEITE 54
- 9.1 Encha e engate o recipiente do leite 55
- 9.2 Regule a quantidade de espuma 55
- 9.3 Preparação automática de bebidas à base de leite 55
- 9.4 Limpeza do recipiente do leite após cada utilização 55

10. PROGRAMAÇÃO E SELEÇÃO 56

11. FORNECIMENTO DA ÁGUA QUENTE 56

12. LIMPEZA 56
- 12.1 Limpeza da máquina 56
- 12.2 Limpeza do circuito interno da máquina 57
- 12.3 Limpeza do depósito das borras do café 57
- 12.4 Limpeza do tabuleiro de recolha dos pingos e grelha do tabuleiro 57
- 12.5 Limpeza do interior da máquina 57
- 12.6 Limpeza do reservatório de água 57
- 12.7 Limpeza dos bicos dispensadores de café 57
- 12.8 Limpeza do funil para a introdução do café pré-moído 57
- 12.9 Limpeza do infusor 57
- 12.10 Limpeza do recipiente do leite (D) 58
- 12.11 Limpeza do bico de água quente 58
- 12.12 Limpeza do dispensador de água quente 59

13. DESCALCIFICAÇÃO 59

14. PROGRAMAÇÃO DA DUREZA DA ÁGUA 60
- 14.1 Medição da dureza da água 60
- 14.2 Configuração da dureza da água 60

15. FILTRO AMACIADOR 60
- 15.1 Instalação do filtro 61
- 15.2 Substituição do filtro 61
- 15.3 Remoção do filtro 61

16. DADOS TÉCNICOS 62
- 16.1 Conselhos para a poupança de energia 62

17. MENSAGENS VISUALIZADAS NO ECRÃ 62

18. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS 65

Antes de utilizar o aparelho ler sempre o documento dos avisos de segurança.

1. INTRODUÇÃO

Agradecemos por ter escolhido a máquina automática para café e cappuccino.

Nossos votos de bom proveito com o seu novo aparelho. Reserve alguns minutos para ler estas instruções para o uso. Assim fazendo, poderá evitar situações de perigo ou danos à máquina.

1.1 Letras entre parênteses

As letras entre parênteses correspondem à legenda presente na Descrição do aparelho (pág. 2 -3).

1.2 Problemas e reparações

Em caso de problemas, tente primeiro resolvê-los seguindo as advertências reportadas nos capítulos "17. Mensagens visualizadas no ecrã" e "18. Resolução de problemas".

Se elas forem ineficazes, ou para receber mais esclarecimentos, aconselha-se consultar a assistência ao cliente, telefonando para o número indicado na folha "Assistência ao cliente" em anexo.

Se o seu país não estiver entre os referidos na folha, telefone para o número indicado na garantia. Para reparações, dirigir-se exclusivamente à Assistência Técnica De'Longhi. Os endereços encontram-se no certificado de garantia em anexo à máquina.

2. DESCRIÇÃO

2.1 Descrição da máquina

(pág. 3 - A)

A1. Depósito café em grãos
A2. Tampa do depósito de grãos
A3. Tampa do funil e do alojamento da medidora
A4. Funil de introdução de café pré-moído (extraível)
A5. Alojamento da medidora
A6. Prateleira de apoio das chávenas (aquecedora das chávenas, quando a modalidade Poupança energética está desativada)
A7. Tecla ON/STAND-BY
A8. Botão de regulação do grau de moagem
A9. Interruptor geral (na parte posterior da máquina)
A10. Cabo alimentação
A11. Tampa do reservatório de água
A12. Reservatório de água
A13. Alojamento filtro amaciador
A14. Portinhola de serviço (acede-se ao depósito das borras e ao infusor)
A15. Bico de água quente
A16. Dispensador de café (regulável em altura)
A17. Infusor (acessível com a portinhola aberta)
A18. Transportador de café (dentro da portinhola)
A19. Bandeja de apoio das chávenas
A20. Indicador flutuante do nível da água no tabuleiro de recolha dos pingos
A21. Grelha do tabuleiro
A22. Bandeja recolhe-gotas
A23. Depósito para a borra de café

2.2 Descrição do painel de comando (ecrã tátil)

(pág. 2 - B)

B1. Ecrã
B2. /ESC: menu de configurações do aparelho/prima para sair do menu
B3. my/◄: Menu seleção bebidas pessoais (my). Na primeira utilização, procede-se diretamente à personalização da bebida/seta de percorrimento
B4. OK/: Para confirmar a seleção/seleção do sabor
B5. ►/: Seta de percorrimento/menu seleção bebidas (diferentes das bebidas de seleção direta):

Bebida	ESAM42X.4Y	ESAM42X.8Y
2 Espresso	•	•
Ristretto	•	•
2 Ristretto	•	•
Espresso Lungo	•	•
2 Espresso Lungo	•	•
Long	•	(botão de seleção direta)
Doppio+	•	•
Caffelatte	•	•
Leite Quente	•	(botão de seleção direta: Milk)
Hot Water	•	•
Coffee Pot	•	•
Flat White	-	•
Cappuccino+	-	•

B6. Espresso: para dispensar uma chávena de café expresso
B7. Café: para dispensar uma chávena de café
B8. Cappuccino: para dispensar uma chávena de cappuccino
B9. Latte Macchiato: para dispensar um copo de meia de leite
B10. *Long: para dispensar uma chávena de café longo
B11. *Milk: para dispensar uma chávena de leite quente

*Só modelo ECAM42X.8Y

Observação:

Para ativar os ícones, basta um curto toque.

2.3 Descrição dos acessórios

(pág. 2 - C)

C1. Tira reativa "Total Hardness Test"
C2. Colher medidora de café pré-moído
C3. Descalcificante
C4. Filtro amaciador (se previsto)
C5. Pincel para limpeza
C6. Jarro* (só modelo ECAM42X.8Y)

2.4 Descrição do recipiente do leite

(pág. 2 - D)

D1. Tampa com dispositivo espumador do leite
D2. Botão de regulação da espuma e função CLEAN
D3. Tubo dispensação leite com espuma
D4. Botões de desengate da tampa
D5. Tubo de imersão de leite
D6. Recipiente de leite
D7. Conector tubo calado leite (sob a tampa)

2.5 Descrição do dispensador água quente

(pág. 2 - E)

E1. Botão de desengate
E2. Dispensador
E3. Bico de água quente
E4. Tampa extraível

3. PRIMEIRA COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO DO APARELHO

Observação:

- Na primeira utilização, enxague com água quente todos os acessórios removíveis que são destinados ao contacto com água ou leite.
- Na primeira utilização, o circuito de água está vazio, por isso a máquina pode fazer muito barulho; o ruído diminuirá à medida que o circuito enche.
- A máquina foi testada na fábrica utilizando café, portanto, é absolutamente normal a presença de resíduos no interior do moedor. Garante-se em todo caso que esta máquina é nova.

1. Ligue o aparelho à rede elétrica (fig. 1) e certifique-se de que o interruptor geral (A9), situado na parte traseira do aparelho, esteja na posição I (fig. 2);
2. "Language" (língua): prima as setas de percorrimento my / ◄ (B3) ou ► / (B5) até visualizar a língua desejada: em seguida, prima OK / (B4) para confirmar.

Então, siga as instruções indicadas no ecrã do próprio aparelho:

3. Extraia o reservatório de água (A12) (fig 3), encha até a linha MAX (impressa no reservatório) com água fresca (fig. 4) e então insira o próprio reservatório (fig. 5);
4. Verifique se o distribuidor de água quente (E) está colocado no bocal (A15) (fig. 6) e posicione embaixo um recipiente (fig. 7) com capacidade mínima de 600 ml;
5. Prima OK / (B4) para confirmar; o aparelho fornece água pelo dispensador (fig. 8) e, em seguida, desliga-se automaticamente.

Proceda em seguida ao enxaguamento do circuito de leite conforme se segue:

6. Religue a máquina premindo o botão (A7) (fig. 9): o aparelho efetua automaticamente um ciclo de pré-aquecimento e de enxaguamento que não pode ser interrompido;
7. Encha com água o recipiente de leite (D6) até ao nível MÁX;
8. Reposicione a tampa no recipiente de leite;
9. Se houver, extraia o bocal de saída da água quente premindo o botão de desencaixe (fig. 18);
10. Encaixe, empurrando a fundo, o recipiente no bocal (fig.19): a máquina emite um sinal sonoro
11. Rode o botão de regulação da espuma (D2) para a posição (sem espuma);
12. Coloque um recipiente com capacidade mínima de 600ml sob o tubo de dispensação do leite (D3);
13. Proceda às dispensações de três "Leite quente" consecutivas:
    - **ESAM42X.4Y:** Prima (B5) e selecione "Leite quente". Em seguida, confirme premindo OK / (B4).
    - **ESAM42X.8Y:** Prima (B11).

    Observação:

    No fim de cada dispensação, prima / ESC (B2) para anular o pedido de limpeza do recipiente do leite.
14. Extraia o recipiente do leite.

Agora a máquina para café está pronta para o uso normal.

Atenção:

- Na primeira vez em que a máquina for utilizada, é necessário fazer 4 - 5 expressos até que comece a dar um resultado satisfatório.
- Para os melhores desempenhos da máquina, é aconselhável instalar o filtro amaciador (C4) seguindo as indicações no capítulo "15. Filtro amaciador" Se o seu modelo não trouxer incluído o filtro, é possível solicitá-lo aos centros de assistência autorizados De'Longhi.

4. LIGAÇÃO DO APARELHO

Observação:

Antes de ligar o aparelho, verifique se o interruptor geral (A9), situado na parte traseira do aparelho, está premido (fig 2).

Em cada ligação, o aparelho efetua automaticamente um ciclo de pré-aquecimento e de enxaguamento que não pode ser interrompido. O aparelho está pronto para o uso após a execução deste ciclo.

Perigo de queimaduras!

Durante o enxaguamento, sai um pouco de água quente pelos bicos de saída do café, (A16)esta água será recolhida no subjacente tabuleiro de recolha de pingos (A22) . Prestar atenção para não entrar em contacto com borrifos de água.

- Para ligar o aparelho, prima a tecla (A7) (fig. 9).
- Uma vez concluído o aquecimento, o aparelho efetua automaticamente um enxaguamento; desta forma, além de aquecer a caldeira, o aparelho procede a fazer correr a água quente nas condutas internas porque também elas aquecem.

O aparelho está pronto para ser usado quando surge o ecrã principal.

5. DESLIGAMENTO DO APARELHO

A cada desligamento, se tiver sido preparado um café, o aparelho efetua um enxaguamento automático.

1. Para desligar o aparelho, prima a tecla (A7) (fig. 9).
2. Se previsto, o aparelho executa o enxaguamento e, em seguida, desliga-se (stand-by).

Atenção:

Se o aparelho não for utilizado por um período prolongado, desconecte o aparelho da rede eléctrica:

1. Primeiro, desligue o aparelho premindo a tecla (A7) (fig. 9);
2. Prima o interruptor geral (A9) situado na parte posterior do aparelho (fig. 2) na posição **0**.

Atenção!

Nunca pressione o interruptor geral quando o aparelho estiver ligado.

6. PROGRAMAÇÕES DO MENU

O menu divide-se em 5 seções, das quais algumas possuem subgrupos:

- Enxaguamento;
- Idioma;
- Manutenção:
  Descalcificação,
  - Instalar o filtro,
  - (se o filtro foi instalado): Substituir o filtro,
  - (se o filtro foi instalado): Retire o filtro;
  - Esvaziamento circuito;
- Geral:

- Program. temperatura,
  - Dureza água,
  - Desligamento automático,
  - Poupança energia,
  - Aviso sonoro,
  - Bebidas de fábrica,
  - Valores de fábrica;
- Estatísticas.

6.1 Enxaguamento

Com esta função, é possível extrair água quente do dispensador de café (A16) e do dispensador de água quente (E) se ligado, de modo a limpar e aquecer o circuito interno da máquina.

1. Posicione sob o dispensador de café e água quente (fig. 10) um recipiente com capacidade mínima de 200ml;
2. Prima ESC (B2) para entrar no menu;
3. Prima as setas de percorrimento / ◄ (B3) ou ►/ (B5)até visualizar o item desejado;
4. Prima OK/ (B4): após alguns segundos, primeiro pelo dispensador de café e posteriormente pelo dispensador água quente (se inserido) sai água quente que limpa e aquece o circuito interno da máquina;
5. Para interromper o enxaguamento, prima ESC ou espere a interrupção automática.

Observação:

- Para períodos de inutilização superiores a 3-4 dias, é vivamente aconselhado efetuar 2/3 enxaguamentos uma vez reativada a máquina e antes de a utilizar;
- É normal que, depois de efetuar esta função, haja água no depósito de borras de café (A23).

6.2 Idioma

Para modificar o idioma do ecrã (D6), proceda conforme se segue:

1. Prima ESC (B2) para entrar no menu;
2. Prima as setas de percorrimento / ◄ (B3) ou ►/ (B5)até visualizar o item desejado;
3. Prima OK/ (B4);
4. Prima as setas de percorrimento / ◄ (B3) ou ►/ (B5)até visualizar a língua desejada;
5. Prima OK/ (B4): o aparelho regressa ao menu;
6. Prima então ESC (B2) para sair do menu.

6.3 Manutenção

Nesta seção acham-se as operações de manutenção que com o decorrer do tempo serão exigidas pela máquina:

- **Descalcificação:** Para as instruções relativas à descalcificação, consulte o capítulo "13. Descalcificação".
- **Instale o filtro/Substitua o filtro/Retire o filtro:** Para as instruções relativas à instalação/substituição/remoção do filtro (C4), consulte o capítulo "15. Filtro amaciador" .
- **Esvaziamento circuito:**

Para selecionar a operação, proceda conforme se segue:

1. Prima ESC (B2) para entrar no menu;
2. Prima as setas de percorrimento / ◄ (B3) ou ►/ (B5) até visualizar "Manutenção";
3. Prima OK/ (B4);

4. Prima as setas de percorrimento my/◄ (B3) ou ►/ (B5)até visualizar o item desejado;
5. Prima OK/ para selecionar;
6. Prima OK/ para confirmar ou /ESC para regressar à página anterior;

Siga o procedimento guiado:

7. Extraia e esvazie o recipiente para as borras de café (A23). Prima OK/ ;
8. Esvazie o tabuleiro de recolha dos pingos (A22) e reinsira-o completo com o depósito das borras de café e grelha (A21). Prima OK/;
9. Coloque um recipiente sob o dispensador de café (A16) e sob o dispensador de água quente (E). Prima OK/;
10. O aparelho efetua um enxaguamento do dispensador de café;
11. Extraia o depósito (A12), esvazie-o completamente e, em seguida, prima OK/;
12. (Se o filtro estiver instalado) Remova do depósito o filtro(C4) e, em seguida, prima OK/;
13. Reinsira o depósito e, em seguida, prima OK/;
14. Aguarde enquanto a máquina procede ao esvaziamento (atenção: água quente nos dispensadores!). À medida que o circuito esvazia-se, o aparelho pode aumentar o ruído: trata-se do funcionamento normal da máquina.
15. Extraia, esvazie e reposicione o tabuleiro de recolha dos pingos e, em seguida, prima OK/;
16. Uma vez concluída a sequência, prima OK/. O aparelho efetua o desligamento.

Atenção:

Na seguinte ligação, a máquina solicita o enchimento do circuito: siga as indicações do ponto 3 da secção "3. Primeira colocação em funcionamento do aparelho".

6.4 Geral

Nesta seção acham-se as programações para personalizar as funções básicas do aparelho:

1. Prima /ESC (B2) para entrar no menu;
2. Prima as setas de percorrimento my/◄ (B3) ou ►/ (B5) até visualizar "Geral";
3. Prima OK/ (B4) para confirmar;
4. Prima as setas de percorrimento my/◄ ou ►/ até visualizar o item desejado:

Programar temperatura::

Caso se queira modificar a temperatura da água com a qual é feito o café, proceda conforme se segue:

- Prima OK/ (B4). No ecrã (D6) aparece o valor atualmente programado e piscará o valor "Novo";
- Selecione o novo valor que deseja configurar com as setas de percorrimento my/◄ (B3) ou ►/ (B5);
5. Uma vez selecionado o valor desejado (baixa, média, alta), prima OK/.

O aparelho volta à página anterior.

Observação:

A variação da temperatura é mais eficiente nas bebidas longas.

Dureza da água

Para as instruções relativas à definição e programação da dureza da água, consulte o capítulo "16. Programação da dureza da água".

Desligamento automático (stand-by):

É possível programar o comando Desligar automaticamente para que o aparelho se desligue após 15 ou 30 minutos ou após 1, 2 ou 3 horas de inutilização.

- Prima OK/ (B4). No ecrã (B1) aparece o valor atualmente programado e piscará o valor "Novo";
- Selecione o novo valor que deseja configurar com as setas de percorrimento my/◄ (B3) ou ►/ (B5);
- Após ter selecionado o valor desejado (15 min, 30 min, 1 hora, 2 ou 3 horas) prima OK/.

O aparelho volta à página anterior.

Poupança energética:

Para desativar ou reativar a modalidade "Poupança energia", proceda conforme se segue:

- Prima OK/ (B4). No ecrã (D6) aparece quer o estado atual ("Ativo" ou "Não ativo"), quer a operação que será efetuada confirmando com OK OK/ ("Desativar?" ou "Ativar?");
- Prima OK/ para desativar ou ativar a função.

O aparelho volta à página anterior.

Observação:

- quando a função está ativa, no ecrã aparecerá o símbolo "ECO".
- Na modalidade de poupança de energia a máquina requer alguns segundos de espera antes de fornecer o primeiro café ou cappuccino porque deve pré-aquecer.
- Se o depósito de leite (D) se encontrar inserido, a função "poupança energética" não é eficaz.

Aviso sonoro:

Com esta função ativa-se ou desativa-se o aviso sonoro. Proceda conforme se segue:

- Prima OK/ (B4). No ecrã (D6) aparece quer o estado atual ("Ativo" ou "Não ativo"), quer a operação que será efetuada confirmando com OK OK/ ("Desativar?" ou "Ativar?");
- Prima OK/ para desativar ou ativar a função.

O aparelho volta à página anterior.

Bebidas de fábrica

Com esta função é possível repôr as programações de fábrica para todas as bebidas ou para cada bebida individualmente que foram personalizadas.

- Prima OK/ (B4). O ecrã (D6) mostra as bebidas que foram personalizadas e a secção "Todas";
- Selecione "Todas" se desejar voltar à programação de sabor e quantidade conforme o padrão de fábrica de todas as bebidas ou selecione a bebida desejada e, em seguida, prima OK/;
- Para regressar aos valores de fábrica, prima OK/ .
- O aparelho confirma a reposição e regressa ao ecrã anterior.

Proceda à reposição de uma outra bebida ou prima /ESC (B2) para sair do menu.

Valores de fábrica:

Com esta função são restabelecidas todas as configurações do aparelho e das bebidas (exceto o idioma que continua a ser o selecionado ao ligar pela primeira vez).

4. Prima OK/ (B4);
5. Prima OK/ para repor todas as definições;
6. O aparelho confirma a reposição e regressa ao ecrã anterior.

Prima /ESC (B2) para sair do menu.

6.5 Estatísticas

Com esta função, são visualizados os dados estatísticos da máquina. Para os visualizar, proceda conforme se segue:

1. Prima /ESC (B2) para entrar no menu;
2. Prima as setas de percorrimento my/◄ (B3) ou ►/ (B5)até visualizar o item "Estatísticas";
3. Prima OK/ (B4): o ecrã (D6) apresenta os dados estatísticos da máquina: percorra os itens com as setas de percorrimento my/◄ ou ►/;
4. Em seguida, prima /ESC para sair.

Para regressar ao visor principal, prima novamente /ESC.

7. PREPARAÇÃO DO CAFÉ

7.1 Variação temporária do sabor do café

Para personalizar temporariamente o sabor do café das receitas automáticas, prima OK/ (B4):

my	Pessoal (se programado) / Padrão
	EXTRA-LIGEIRO
	SUAVE
	MÉDIO
	FORTE
	EXTRA-FORTE
	(ver "7.3 Preparação do café mediante utilização de café pré-moído")

Observação:

- A variação de sabor não é guardada e na próxima dispensação automática o aparelho seleciona o valor predefinido (my).
- Se a dispensação não ocorrer após alguns segundos da personalização temporária do sabor, volta ao valor predefinido (my).

7.2 Preparação de receitas automáticas utilizando café em grão

Atenção!

Não utilize café em grãos verdes, caramelizados ou cristalizados, pois podem colar no moedor de café e torná-lo inutilizável.

1. Introduza os grãos de café no depósito correspondente (A1) (fig. 10);
2. Posicione em baixo dos bicos de saída do café (A16):
   - 1 chávena se desejar 1 café (fig. 11);
   - 2 chávenas, se desejar 2 cafés (veja nota no fim do parágrafo).
3. Abaixar o bico de saída avizinhando o mais perto possível das chávenas: obtém-se, assim um creme melhor (fig. 12).
4. Selecione o café desejado:

Bebidas de café com seleção direta			
Receita	**Quantidade**	**Quantidade programável**	**Sabor predefinido**
Espresso (B6)	≃ 40 ml	de ≃30 a ≃ 80ml	
Coffee (B7)	≃ 180 ml	de ≃100 a ≃240ml	
Só modelo ESAM42X.8Y			
Long (B10)	≃ 160 ml	de ≃115 a ≃250ml	
Bebidas café selecionáveis em (B5) e confirmadas com OK/ (B4)			
Ristretto	≃ 30 ml	de ≃20 a ≃40ml	
Espresso Lungo	≃ 120 ml	de ≃80 a ≃180ml	

Bebidas de café com seleção direta			
Doppio+	≃ 120 ml	de ≃80 a ≃180ml	●●●●●+
2 Espresso	≃ 40 ml x 2 chávenas	--	●●●○○
2 Ristretto	≃ 30 ml x 2 chávenas	--	●●●○○
2 Espresso Lungo	≃ 120 ml x 2 chávenas	--	●●●○○
Long *(só modelo ESAM42X.4Y)	≃ 160 ml	de ≃115 a ≃250ml	●●●○○

5. A preparação inicia e no ecrã (D6) aparece a bebida selecionada e uma barra de progressão que se preenche durante a preparação.

Observação:

- É possível preparar simultaneamente 2 chávenas de ESPRESSO, RISTRETTO, ESPRESSO LUNGO premindo "X2" ▸/ (B5) durante a preparação de bebida única (a escrita continua a aparecer por alguns segundos no início da preparação).
- Enquanto a máquina estiver a fazer o café, a dispensação pode ser parada a qualquer momento, premindo "STOP"- my/◂ (B5) ou ⚙/ESC (B2).
- Assim que terminar a dispensação, para aumentar a quantidade de café na chávena, basta premir (dentro de 3 segundos) "EXTRA" - ▸/ (B4). Uma vez atingida a quantidade desejada, interrompa premindo "STOP"- my/◂ (B5).

Uma vez terminada a preparação, o aparelho estará pronto para uma nova utilização.

Observação:

- Durante o uso, o ecrã exibirá algumas mensagens (Encher reservatório, Esvaziar depósito borras etc.), cujo significado encontra-se no capítulo "18. Resolução de problemas".
- Para obter um café mais quente, consulte a seção "7.5 Conselhos para um café mais quente".
- Se o café sair em gotas ou então pouco consistente, com pouco creme ou muito frio, leia os conselhos presentes no capítulo "18. Resolução de problemas".
- Para personalizar consoante as próprias preferências de bebidas, consulte o capítulo "10. Programação e seleção".

7.3 Preparação do café mediante utilização de café pré-moído

Atenção!

- Nunca introduza o café pré-moído com a máquina desligada, para evitar que se espalhe no interior da máquina, sujando-a. Neste caso, a máquina pode sofrer danos.
- Nunca introduza mais do que 1 colher medidora rasa (C2), pois o interior da máquina pode sujar ou o funil (A4) se entupir.
- Se se utiliza café pré-moído, só é possível preparar uma chávena de café de cada vez.

1. Prima repetidamente o botão OK/●● (B4) até que o ecrã (D6) apresente "☕";
2. Certifique-se de que o funil não está obturado e, em seguida, insira uma colher medidora rasa de café pré-moído;
3. Coloque uma chávena em baixo dos bocais do dispensador de café (A16) (fig. 12);
4. Selecione o café desejado:

Receita	Quantidade
Espresso (B6)	≃ 40 ml
Coffee (B7)	≃ 180 ml
Só modelo ESAM42X.8Y	
Long (B10)	≃ 160 ml
Bebidas café selecionáveis em (B5) **e confirmadas com** OK/●● (B4)	
Ristretto	≃ 30 ml
Espresso Lungo	≃ 120 ml
Bebidas de café selecionáveis em (B5)	
Long *(só modelo ESAM42X.4Y)	≃ 160 ml

5. A preparação inicia e no ecrã aparece a bebida selecionada e uma barra de progressão que se preenche durante a preparação.

Observação:

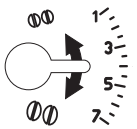
Assim que terminar a dispensação, para aumentar a quantidade de café na chávena, basta premir (dentro de 3 segundos) "EXTRA" - ▸/ (B5) . Uma vez atingida a quantidade desejada, interrompa com my/◂ (B3) .

Atenção! Preparar o café LONG ▣:
A meio da preparação, a máquina pede a inserção de mais uma colher medidora rasa de café pré-moído; acrescente o café e prima OK/◐◑ (B4).

Observação:
- Se a modalidade "Poupança Energia" for ativada, a distribuição do primeiro café poderá requerer alguns segundos de espera.
- Durante o uso, o ecrã exibirá algumas mensagens (Encher reservatório, Esvaziar depósito borras etc.), cujo significado encontra-se no capítulo "18. Resolução de problemas".
- Para obter um café mais quente, consulte a seção "7.5 Conselhos para um café mais quente".
- Se o café sair em gotas ou então pouco consistente, com pouco creme ou muito frio, leia os conselhos presentes no capítulo "18. Resolução de problemas".

7.4 Regulação do moedor de café
O moedor de café não deve ser regulado, pelo menos inicialmente, pois já foi pré-programado na fábrica para obter uma saída correta de café.
No entanto, se, após a preparação dos primeiros cafés, a bebida se mostrar pouco encorpada, com pouco creme ou muito lenta (em gotas), é necessário efetuar uma correção com o botão de regulação do grau de moagem (A8) (fig. 13).

Atenção:
O botão de regulação deve ser girado apenas enquanto o moedor de café estiver a funcionar na fase inicial de preparação das bebidas com café.



Se o café sair muito lentamente ou não sair, rode um nível em sentido horário em direção ao número 7.
Ao contrário, para obter uma preparação do café mais encorpada e melhorar o aspeto da nata, rode um nível no sentido anti-horário em direção ao número 1 (não mais de um nível por vez, caso contrário o café pode sair às gotas).
O efeito desta correção só será observado após a preparação de pelo menos 2 cafés sucessivos. Se, após esta regulação, não for obtido o resultado desejado, é necessário repetir a correção, girando o botão em mais um nível.

7.5 Conselhos para um café mais quente
Para obter um café mais quente, aconselha-se:
- efetuar um enxaguamento, selecionando a função "Enxaguamento" no menu de configurações (seção "6.1 Enxaguamento");
- escalde com água quente as chávenas utilizando a função água quente (veja o capítulo "11. Fornecimento da água quente");
- aumente a temperatura do café no menu "Configurações" (ver secção "6.4 Geral"). A variação de temperaturas é mais eficiente nas bebidas longas.

8. JARRO DE CAFÉ
Esta bebida, à base de café expresso, é uma receita ligeira e equilibrada, com uma fina camada de nata, ideal para partilhar em companhia.
1. Posicione um jarro sob o dispensador de café (A16) (fig. 14): ao selecionar o jarro a ser utilizado, tenha em mente a quantidade que será preparada, ou seja:

Número chávenas	Quantidade (ml)
2	≃ 250
4	≃ 500
6	≃ 750

ECAM45X.8Y: Utilizar o jarro incluído (C6).
2. Prima ▸/▤ (B5);
3. Prima my/◂ (B3) ou ▸/▤ até visualizar o nome da bebida;
4. Confirme premindo OK/◐◑ (B4);
5. Prima my/◂ (B3) ou ▸/▤ para selecionar o número de chávenas;
6. Confirme premindo OK/◐◑;
7. Prima my/◂ (B3) ou ▸/▤ para selecionar o sabor;
8. Confirme premindo OK/◐◑ ou ▸/▤;
9. Após alguns segundos, o aparelho inicia automaticamente a preparação.

Uma vez terminada a preparação, o aparelho estará pronto para uma nova utilização.

Observação:
- ⚙/ESC (B2): prima, se desejar interromper completamente a preparação e regressar ao pronto para utilizar;

ADVERTÊNCIA DE SEGURANÇA:
Após preparar o jarro de café, deixe a máquina arrefecer por 5 minutos antes de preparar outra bebida. Risco de superaquecimento!

9. PREPARAÇÃO DE BEBIDAS COM LEITE
Observação:
Para evitar obter leite com pouca espuma ou com bolhas grandes, limpe sempre a tampa do leite (D1) e o bico de água quente (A15), conforme descrito nas secções "9.4 Limpeza do recipiente do leite após cada utilização", "12.10 Limpeza do recipiente do leite (D)" e "12.11 Limpeza do bico de água quente".

9.1 Encha e engate o recipiente do leite

1. Prima os botões de desengate (D4) e eleve a tampa do recipiente do leite (D1) (fig. 15);
2. Encha o recipiente de leite (D6) com uma quantidade suficiente de leite, não superando o nível MAX impresso no recipiente (fig. 16);
3. Certifique-se de que o tubo de calado do leite (D5) esteja bem inserido na respetiva sede prevista no fundo da tampa do recipiente do leite (fig. 17), enfiando-o até ao fundo;
4. Reposicione a tampa no recipiente de leite;
5. Se presente, extraia o dispensador água quente (E) premindo o botão de desengate (E1) (fig. 18);
6. Encaixe, empurrando a fundo, o depósito no bico (A15) (fig. 19): a máquina emite um sinal sonoro (se ativado);
7. Coloque uma chávena suficientemente grande sob os bocais do dispensador de café (A16) e sob o tubo de dispensação leite com espuma (D3);
8. Siga as indicações dadas abaixo para cada função específica.

Observação:

- Para obter uma espuma mais densa e homogênea, é necessário utilizar leite magro ou meio gordo à temperatura de frigorífico (cerca de 5° C).
- A qualidade da espuma pode variar em função de:
  - tipo de leite ou bebida vegetal;
  - marca usada;
  - ingredientes e valores nutricionais.
- Se a modalidade "Poupança energia" estiver ativada, o fornecimento da bebida poderá requerer alguns segundos de espera.

9.2 Regule a quantidade de espuma

Rodando o botão de regulação de espuma (D2), seleciona-se a quantidade de espuma do leite que será distribuída durante a preparação das bebidas com leite.

Posição do botão	Descrição	Aconselhado para ...
	Sem espuma	LEITE QUENTE (sem espuma) /CAFFELATTE
	Pouca espuma	LATTE MACCHIATO/ FLAT WHITE*
	Máx. espuma	CAPPUCCINO/ CAPPUCCINO+* / LEITE QUENTE (com espuma)

*(só modelo ESAM42X.8Y)

9.3 Preparação automática de bebidas à base de leite

1. Encher e encaixar o recipiente do leite (D) conforme ilustrado anteriormente;
2. Selecione a bebida desejada:
   Com seleção direta:
   - : Cappuccino (B8)
   - : Latte Macchiato (B9)
   - : Milk (B11) (*ECAM42X.8Y - Leite quente)

   Selecionável premindo ▸/ (B5) e confirmando com OK/ (B4):
   - Flat white (*só modelo ESAM42X.8Y)
   - Cappuccino+ (*só modelo ESAM42X.8Y)
   - Leite quente (*ECAM42X.4Y - Milk)
3. Depois de alguns segundos, o aparelho começa automaticamente a preparação e no ecrã aparece a bebida selecionada e uma barra de progressão que se preenche durante a preparação.
4. Depois de ter distribuído o leite, a máquina prepara automaticamente o café (para as bebidas que o prevêem).

Observação:

- /ESC (B2): prima se desejar interromper completamente a preparação e voltar à página principal.
- "STOP" /◂ (B3) : prima para interromper a saída de leite ou de café e passar para o próximo fornecimento (se estiver previsto) para completar a bebida.
- Assim que terminar a dispensação, para aumentar a quantidade de café na chávena, prima o botão correspondente a "EXTRA" - ▸/ (B5).
- Não deixe o recipiente de leite fora do frigorífico por muito tempo, pois quanto mais a temperatura do leite aumenta (o ideal é 5°C), pior é a qualidade da espuma.
- As bebidas podem ser personalizadas (ver capítulo "10. Programação e seleção").

9.4 Limpeza do recipiente do leite após cada utilização

Após cada utilização das funções de leite, é necessário proceder à limpeza da tampa do espumador do leite:

1. Deixar inserido na máquina o recipiente do leite (D) (não é necessário esvaziar o recipiente do leite);
2. Posicionar uma chávena ou outro recipiente sob o tubo de saída do leite com espuma;
3. Rode o botão de regulação de espuma (D2) para "CLEAN" (fig. 20): no ecrã aparece uma barra de progressão que se enche à medida que a operação prossegue e a mensagem "Limpeza em andamento". A limpeza interrompe-se automaticamente;
4. Recolocar o botão de regulação em uma das seleções da espuma.

5. Remova o recipiente do leite e limpe sempre o bico do vapor (A15) com uma esponja (fig. 21).

Observação:

- Em caso de preparação de mais chávenas de bebida à base de leite, a limpeza do recipiente do leite será efetuada após a última preparação: neste caso, prima ⚙/ESC (B2), quando aparecer a mensagem de pedido, para voltar ao menu principal.
- Se a limpeza não for efetuada, no ecrã aparecerá o símbolo como lembrete que é necessário proceder à limpeza do recipiente do leite.
- O recipiente com o leite pode ser conservado no frigorífico.
- Em alguns casos, para efetuar a limpeza, é necessário aguardar o aquecimento da máquina.

10. PROGRAMAÇÃO E SELEÇÃO

No "my" menu programam-se as bebidas segundo as próprias preferências.

1. Prima my/◄ (B3);
2. Prima as setas de percorrimento my/◄ (B3) ou ►/📄 (B5)até visualizar a bebida desejada;
3. Prima OK/◐ (B4) para selecionar a bebida;
4. • **Bebidas de café:** no ecrã (D6) surge "Programar sabor": prima as setas de percorrimento my/◄ ou ►/📄 até selecionar o sabor desejado. Prima OK/◐ para confirmar a seleção: a preparação inicia e no ecrã surge "Programar café" e uma barra que se preenche à medida que a dispensação avança: uma vez obtida a quantidade na chávena desejada, prima my/◄ (STOP).
   • **Bebidas à base de leite:** depois de ter selecionado e confirmado o sabor, a preparação inicia e no ecrã aparece "Programar leite" e uma barra de progressão que se preenche durante a preparação: ao obter a quantidade desejada, prima ou OK/◐.

   O aparelho procede então à preparação do café: prima OK/◐ para interromper a dispensação no momento em que a quantidade de café desejada foi tirada.
5. Guarde a programação premindo OK/◐ (caso contrário, prima ⚙/ESC (B2)) .
6. "Parâmetros guardados" ou "Parâmetros não guardados". O aparelho volta a estar pronto para o uso.

Observação:

- No ecrã surge "STOP" quando o comprimento atinge a quantidade mínima programável.
- "STOP" : prima o botão correspondente para interromper a saída de leite ou de café e passar para a próxima dispensação (se estiver previsto) para completar a bebida.
- Assim que terminar a dispensação, para aumentar a quantidade de café na chávena, prima o botão correspondente a "EXTRA".

11. FORNECIMENTO DA ÁGUA QUENTE

Atenção! Perigo de queimaduras.

Não deixe a máquina sem supervisão enquanto estiver a fornecer água quente.

1. Verifique se o dispensador de água quente (E) está encaixado corretamente no bico de água quente (A15);
2. Coloque um recipiente em baixo do bico de saída de água (o mais próximo possível para evitar borrifos) (fig. 7).
3. Prima ►/📄 (B5) e percorra as bebidas do menu premindo as setas de percorrimento my/◄ (B3) ou ►/📄 (B5) até visualizar "Água quente";
4. Prima OK/◐ (B4): aparece uma barra de progressão que se preenche durante a preparação;
5. A máquina fornece água quente e depois interrompe automaticamente a extração. Para interromper manualmente a dispensação de água quente, prima my/◄ (STOP).

Observação:

- Se a modalidade "Poupança Energética" estiver ativa, a dispensação de água quente poderia exigir alguns segundos de espera.
- A quantidade de água dispensada pode ser personalizada (ver secção "10. Programação e seleção").

12. LIMPEZA

12.1 Limpeza da máquina

As seguintes peças da máquina devem ser limpas periodicamente:

- o circuito interno da máquina;
- o depósito das borras de café (A23);
- o tabuleiro de recolha dos pingos (A22) e a grelha do tabuleiro (A21);
- o reservatório de água (A12);
- os bicos do distribuidor de café (A16);
- o funil de introdução de café pré-moído (A4);
- o infusor (A17), acessível após a abertura da porta de serviço (A14);
- o recipiente do leite (D);
- o bico de água quente (A15);
- o dispensador água quente

Atenção!

- Para a limpeza da máquina, não utilize solventes, detergentes abrasivos ou álcool. Com as superautomáticas De'Longhi, não é necessário utilizar aditivos químicos para a limpeza da máquina .
- Nenhum componente do aparelho pode ser lavado na lava-loiças, à exceção da grelha do tabuleiro (A21) e do recipiente de leite (D).
- Não utilize objetos metálicos para retirar incrustações ou depósitos de café, porque podem riscar as superfícies metálicas ou plásticas.

12.2 Limpeza do circuito interno da máquina

Para períodos de inutilização superiores a 3/4 dias, é vivamente recomendado, antes de a utilizar, ligá-la e efetuar:

- 2/3 enxaguamentos (ver secção "6.1 Enxaguamento");
- de água quente por alguns segundos (capítulo "11. Fornecimento da água quente").

Observação:

É normal que, depois de efetuar esta limpeza, haja água no depósito de borras de café (A23).

12.3 Limpeza do depósito das borras do café

O ecrã assinala que o depósito das borras de café (A23) está cheio. Até limpar o recipiente de borras, a máquina não pode fazer café. O aparelho avisa sobre a necessidade de esvaziar o depósito mesmo que não esteja cheio, caso tenham passado 72 horas desde a primeira preparação efetuada (para que a contagem das 72 horas seja efetuada corretamente, a máquina não deverá ser em nenhum momento desligada com o interruptor geral pos. 0).

Para executar a limpeza (com a máquina ligada):

- Abra a portinhola de serviço (A14) na parte anterior (fig. 22) e, em seguida, extraia o tabuleiro de recolha dos pingos (A22) (fig. 23), esvazie-o e limpe-o.
- Esvazie e limpe cuidadosamente o depósito de borras , tendo o cuidado de remover todos os resíduos que possam estar depositados no fundo; o pincel fornecido possui uma espátula apropriada para esta operação.

Atenção!

Ao extrair o tabuleiro de recolha de pingos, é **obrigatório** esvaziar sempre o depósito de borras, mesmo se pouco cheio. Se esta operação não for efetuada, pode acontecer que, ao fazer os cafés sucessivos, o depósito das borras encha mais que o previsto, entupindo a máquina.

12.4 Limpeza do tabuleiro de recolha dos pingos e grelha do tabuleiro

O tabuleiro de recolha de pingos (A22) é dotado de um indicador flutuante (A20) (na cor vermelha) do nível da água coletada (fig. 24). Antes que este indicador comece a sair da bandeja de apoio das chávenas (A19), é necessário esvaziar o recipiente e limpá-lo, senão a água pode transbordar e danificar a máquina, a superfície de apoio e a área ao redor.

Para remover o tabuleiro de recolha de pingos:

1. Abra a portinhola de serviço (A14) (fig. 22);
2. Extraia a bandeja de recolha de pingos e o depósito das borras de café (A23) (fig. 23);
3. Remova o tabuleiro de recolha dos pingos, a grelha do tabuleiro (A21) e, em seguida, esvazie o tabuleiro de recolha dos pingos e o depósito das borras e lave todos os componentes: a grelha do tabuleiro pode ser lavada na máquina de lavar louça;
4. Reponha o tabuleiro de recolha de pingos juntamente com a grelha e o depósito das borras de café.
5. Feche a portinhola de serviço.

12.5 Limpeza do interior da máquina

Perigo de choques elétricos!

Antes de executar as operações de limpeza das partes internas, deve-se desligar a máquina (ver capítulo "5. Desligamento do aparelho") e desligá-la da rede elétrica. Nunca mergulhe a máquina em água.

1. Verifique periodicamente (cerca de uma vez por mês) se o interior da máquina (acessível uma vez extraído o tabuleiro de recolha de pingos-(A22)) não está sujo. Se necessário, remova os depósitos de cafés com o pincel (C5) fornecido e uma esponja;
2. Aspire todos os resíduos com um aspirador de pó (fig. 25).

12.6 Limpeza do reservatório de água

1. Limpe periodicamente (aproximadamente uma vez por mês) e a cada substituição do filtro amaciador (C4) (se presente) o reservatório de água (A12) com um pano húmido e um pouco de detergente delicado;
2. Remova o filtro (C4) (se presente) e enxague-o com água corrente;
3. Recoloque o filtro (se previsto), encha o reservatório com água fresca e reinsira o reservatório;
4. (Apenas modelos com filtro amaciador) Tirar cerca de 100 ml de água para reativar o filtro.

12.7 Limpeza dos bicos dispensadores de café

1. Limpe periodicamente os bicos de saída de café (A16) utilizando uma esponja ou um pano (fig. 26A);
2. Verifique se os furos do bico de saída de café não estão entupidos. Se necessário, remova os acúmulos de café com um palito de dentes (fig. 26B).

12.8 Limpeza do funil para a introdução do café pré-moído

Periodicamente (cerca de uma vez por mês), proceda à limpeza do funil para a introdução do café moído (A4). Proceda conforme se segue:

1. Abra a tampa (A3);
2. Extraia o funil (fig. 27) e limpe-o com o pincel incluído (C5);
3. Se necessário, limpe o funil com água quente e detergente para pratos ou na máquina de lavar louça;
4. Reinsira o funil na sua sede;
5. Volte a fechar a tampa.

12.9 Limpeza do infusor

O infusor deve ser limpo ao menos uma vez por mês.

Atenção!

O infusor não pode ser extraído com a máquina acesa.

1. Certifique-se de que a máquina efetuou corretamente o desligamento (ver "5. Desligamento do aparelho");
2. Abra a portinhola de serviço (A14) (fig. 22);
3. Extraia o tabuleiro de recolha de pingos (A22) e o depósito das borras de café (A23) (fig. 23);
4. Empurre para dentro as duas teclas coloridas de desengate vermelhas e, ao mesmo tempo, extraia o infusor para o lado de fora (fig. 28);

Atenção!

ENXAGUE APENAS COM ÁGUA

NÃO UTILIZE DETERGENTES - NÃO COLOQUE NA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Limpe o infusor sem usar detergentes porque o poderão danificar.

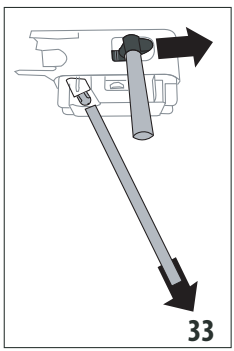
5. Mergulhe o infusor em água por cerca de 5 minutos e depois enxague-o com água corrente;
6. Após a limpeza, reinsira o infusor enfiando-o no suporte e no pino em baixo (fig.29) e, em seguida, prima a mensagem PUSH até ouvir um clique de engate (fig. 30);

Atenção:

Se o infusor for difícil de inserir, é necessário (antes da inserção) colocá-lo no tamanho certo pressionando-o com força em simultâneo pela parte inferior e superior (fig. 31).

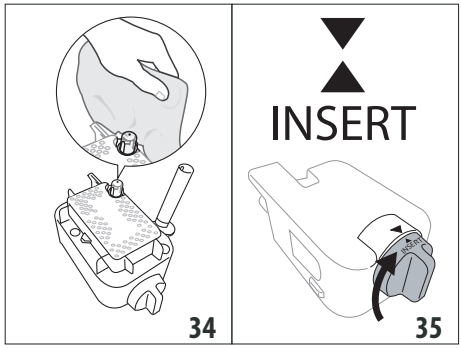
7. Uma vez inserido, certifique-se de que as duas teclas vermelhas tenham saltado para fora (fig. 32).
8. Reinsira o tabuleiro de recolha de pingos com o depósito das borras de café.
9. Feche a portinhola de serviço.

12.10 Limpeza do recipiente do leite (D)

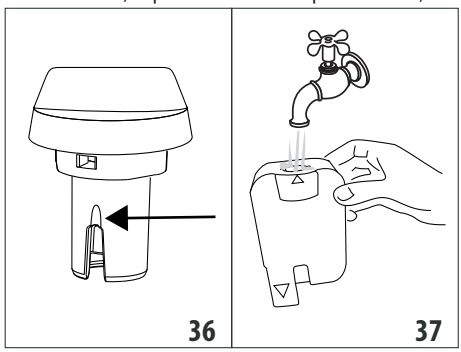


Limpar o recipiente do leite após cada preparação, como descrito a seguir:

1. Prima os botões de desengate (D4) e remova a tampa (D1) elevando-a (fig. 16);
2. Retire o tubo de saída do leite (D3) e o tubo de imersão (D5) (fig. 33);
3. Certifique-se de que o furo do conector do tubo de calado (D7) não se encontra obstruído (fig. 34);



4. Rode em sentido horário o manípulo de regulação da espuma (D2) até à posição "INSERT" (fig. 35) e retire-o;
5. Lave cuidadosamente todos os componentes do espumador de leite com água quente e detergente delicado. É possível lavar na máquina de lavar louça todos os componentes e o recipiente, tendo contudo o cuidado de os colocar no cesto superior da máquina de lavar louça;
6. Preste atenção particular para que, na cavidade e na canaleta situada sob o botão (fig. 36), não restem resíduos de leite; se for o caso, raspe a canaleta com um palito de dente;



7. Enxague o interior da sede do manípulo de regulação da espuma com água corrente (fig. 37) e o furo de inserção do espumador do leite na máquina;
8. Verifique também se não há resíduos de leite a obstruir o tubo de imersão e o tubo de saída;
9. Remonte o manípulo fazendo coincidir a seta com a mensagem "INSERT", o tubo de dispensação e o tubo de calado do leite;
10. Re-engate a tampa no recipiente de leite.

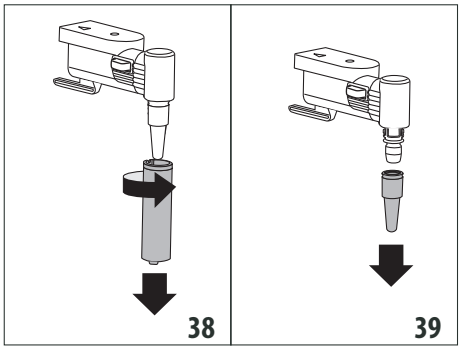
12.11 Limpeza do bico de água quente

Periodicamente, limpe o bico (A15) com uma esponja, removendo eventuais depósitos nas guarnições (fig. 21).

12.12 Limpeza do dispensador de água quente

Periodicamente, limpe o dispensador de água quente (E), para evitar a sua obturação.

1. Coloque o recipiente sob o dispensador água quente e faça defluir um pouco de água (ver capítulo "11. Fornecimento da água quente"). Em seguida, interrompa a dispensação de água quente premindo ⚙/ESC (B2);
2. Aguarde alguns minutos para que o dispensador água quente arrefeça; em seguida, extraia-o (fig. 19) premindo o botão de desengate (E1). Com uma mão, segure o dispensador na posição e, com a outra, rode e retire a tampa extraível (E4) para baixo (fig. 38);



3. Retire também o bico (E3) puxando-o para baixo (fig. 39);
4. Verificar que o furo do bico não esteja entupido. Se necessário, limpe-o com um palito de dentes;
5. Lave cuidadosamente os elementos do dispensador com uma esponja e água morna;
6. Insira o bico e a tampa extraível no bico, empurrando-o para cima e rodando-o em sentido horário, até o engatar.

13. DESCALCIFICAÇÃO

Atenção!

- Antes de utilizar, leia as instruções e as etiquetas do descalcificante indicadas na embalagem do produto.
- Recomenda-se utilizar exclusivamente o descalcificante De'Longhi. O uso de descalcificantes inadequados, assim como a descalcificação não realizada regulamente, pode comportar o surgimento de defeitos não cobertos pela garantia do fabricante.
- O descalcificante pode danificar as superfícies delicadas Se o produto se estragar acidentalmente, seque-o de imediato.

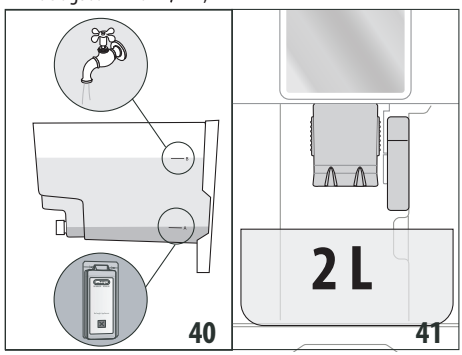
Para efetuar a descalcificação	
Descalcificador	Descalcificante De'Longhi
Depósito	Capacidade aconselhada: 2 l

Para efetuar a descalcificação	
Tempo	~45min

Descalcifique a máquina quando no ecrã (D6) aparecer a respetiva mensagem. Se desejar proceder imediatamente à descalcificação, prima OK/◐ (B4) e siga as operações a partir do ponto 6. Para adiar a descalcificação para outro momento, prima ⚙/ESC (B2): no ecrã símbolo ⁞ recorda que o aparelho precisa de ser descalcificado.

Para aceder ao menu descalcificação:

1. Ligue a máquina e aguarde que esteja pronta para a utilização;
2. Prima ⚙/ESC para entrar no menu "Definições";
3. Prima as setas de percorrimento my/◂ (B3) ou ▸/☰ (B5) até visualizar "Manutenção": prima OK/◐;
4. Prima as setas de percorrimento my/◂ ou ▸/☰ até visualizar "Descalcificação": prima OK/◐;
5. Confirme premindo OK/◐;
6. (Se o filtro estiver instalado): retire o reservatório da água (A12), remova o filtro da água (C4), esvazie o reservatório da água. Prima OK/◐;
7. Deite no reservatório de água o descalcificante até ao nível A (que corresponde a uma embalagem de 100 ml) impresso ao lado do depósito e então adicionar água (um litro) até atingir o nível B (fig. 40); recoloque no lugar o reservatório de água. Prima OK/◐;



8. Remova, esvazie e reponha o tabuleiro de recolha de pingos (A22) e o depósito das borras (A23). Prima OK/◐;
9. Coloque sob o dispensador água quente (E) e sob o dispensador de café (A16) um depósito vazio com capacidade aconselhada de 2 litros (fig. 41). Prima my/◂;

Atenção! Perigo de queimaduras

Do bocal de água quente e do bico de saída de café sai água quente que contém ácidos. Portanto, prestar atenção para não entrar em contacto com esta solução.

10. O programa de descalcificação tem início e a solução descalcificante sai tanto pelo dispensador de água quente quanto pelo dispensador de café, efetuando automaticamente uma série de enxaguamentos e pausas a intervalos regulares para remover os resíduos de calcário do interior da máquina;

Depois de cerca de 25 minutos, o aparelho interrompe a descalcificação;

11. O aparelho está agora pronto para um processo de enxaguamento com água fresca. Esvazie o recipiente utilizado para recolher a solução descalcificante, extraia o depósito de água, esvazie-o, enxague-o com água corrente, encha-o até o nível MAX com água fresca e insira-o na máquina: prima OK/◐⊘;
12. Reposicione o recipiente vazio utilizado para a recolha da solução descalcificante sob o bico de saída de café e o distribuidor de água quente (fig. 41) e prima OK/◐⊘;
13. Confirme premindo OK/◐⊘;
14. A água quente: sai primeiro pelo dispensador de café e sucessivamente pelo dispensador água quente;
15. Quando a água no reservatório terminar, esvazie o recipiente usado para recolher a água de enxaguamento;
16. Extraia o reservatório da água e encha-o até ao nível MÁX com água fresca. Prima OK/◐⊘;
17. (Se o filtro vier instalado) Reinsira, se anteriormente removido, o filtro amaciador no alojamento no reservatório de água (A13), reinsira o reservatório e prima OK/◐⊘;
18. Recoloque o recipiente usado para recolher a solução descalcificante debaixo do dispensador de água quente. Prima OK/◐⊘;
19. "Confirmar enxaguamento?": prima OK/◐⊘;
20. "Enxaguam. em curso". A água quente sai pelo bocal de água quente;
21. Quando a descalcificação tiver terminado, prima OK/◐⊘;
22. "Esvazie o tabuleiro de recolha de pingos": No final do segundo enxaguamento remova, esvazie e reponha o tabuleiro de recolha de pingos (A22) e o depósito das borras (A23). Prima OK/◐⊘;
23. Esvazie o recipiente utilizado para recolher a água de enxaguamento, extraia e encha o depósito de água com água fresca até ao nível MAX e reintroduza-o na máquina.

A operação de descalcificação está concluída.

Observação:

- Se o ciclo de descalcificação não terminar corretamente (por ex., ausência de energia elétrica), é aconselhável repetir o ciclo;
- É normal que, depois de ter efetuado o ciclo de descalcificação, haja água no depósito das borras de café (A23);
- O aparelho exige um terceiro enxaguamento, caso o depósito de água não tenha sido enchido até ao nível máx: isto para garantir que não haja solução descalcificante nos circuitos internos do aparelho. Antes de iniciar o enxaguamento, recordar-se que se deve esvaziar o tabuleiro de recolha de pingos.

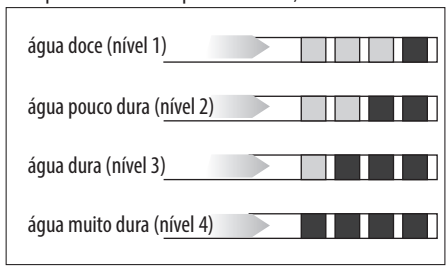
14. PROGRAMAÇÃO DA DUREZA DA ÁGUA

O indicador de descalcificação é exibido depois de um período de funcionamento pré-determinado, que depende do grau da dureza da água definido.

A máquina é programada na fábrica no nível 4 de dureza. Se desejar é possível programar a máquina com base na real dureza da água fornecida pela rede nas diversas regiões, tornando assim menos frequente a operação de descalcificação.

14.1 Medição da dureza da água

1. Retire da embalagem a tira reativa (C1) fornecida "TOTAL HARDNESS TEST" anexada às instruções em inglês;
2. Mergulhe completamente a tira em um copo com água por cerca um segundo;
3. Extraia a tira da água e sacuda-a ligeiramente. Após um minuto mais ou menos, formam-se 1, 2, 3 ou 4 quadradinhos de cor vermelha, segundo a dureza da água. Cada quadradinho corresponde a 1 nível;



14.2 Configuração da dureza da água

1. Prima ⚙/ESC (B2) para entrar no menu;
2. Prima as setas de percorrimento my/◄ (B3) ou ►/🗐 (B5) até visualizar "Geral";
3. Prima OK/◐⊘ (B4) para confirmar;
4. Prima as setas de percorrimento my/◄ ou ►/🗐 até visualizar "Dureza da água":
5. Prima OK/◐⊘. No ecrã (D6) aparece o valor atualmente programado e piscará o valor "Novo";
6. Selecione o novo valor que deseja configurar com as setas de percorrimento my/◄ ou ►/🗐;
7. Uma vez selecionado o nível desejado, prima OK/◐⊘.

O aparelho volta à página anterior.

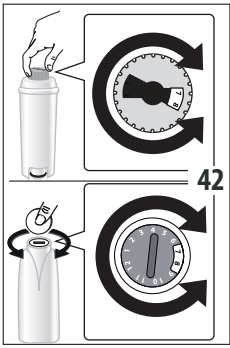
Prima então 2 vezes ⚙/ESC para voltar à página principal.

15. FILTRO AMACIADOR

Alguns modelos já vêm com o filtro amaciador (C4): se o seu modelo não o possuir, aconselhamos adquiri-lo nos centros de assistência autorizados De'Longhi. Para utilizar o filtro corretamente, siga as instruções descritas abaixo.

15.1 Instalação do filtro

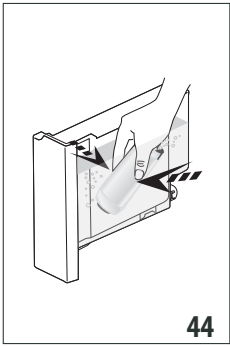
1. Retire o filtro (C4) da embalagem. O indicador da data do disco é diferente consoante o filtro fornecido.
2. Gire o disco com as datas (veja fig. 42) para que sejam visualizados os próximos 2 meses de utilização.

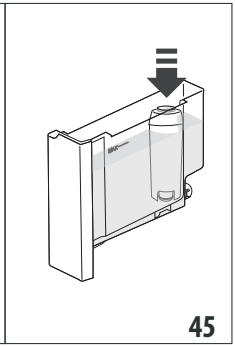


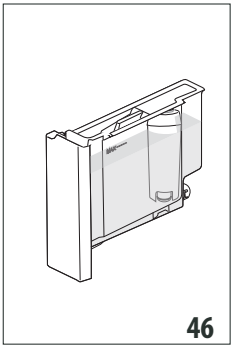
Atenção

O filtro tem duração de dois meses se o aparelho é utilizado normalmente; se, ao contrário, a máquina permanece inutilizada com o filtro instalado, a duração será de 3 semanas no máximo.

3. Para ativar o filtro, faça correr a água da torneira no furo do filtro como indicado na fig. 42 até que a água saia pelas aberturas laterais por mais de um minuto;







4. Extraia o reservatório (A12) da máquina e encha-o com água;
5. Insira o filtro no reservatório de água e mergulhe-o completamente por uns dez segundos, inclinando-o e premindo ligeiramente para permitir que as bolhas de ar saiam (fig. 44);
6. Insira o filtro no próprio alojamento (A13) e prima com firmeza (fig. 45);
7. Feche de novo o reservatório com a tampa (A11) (fig. 46), e reinsira o mesmo na máquina;
8. Quando o filtro for instalado, é necessário sinalizar a sua presença no aparelho.
9. Prima ⚙/ESC (B2) para entrar no menu "Definições";
10. Prima as setas de percorrimento my/◄ (B3) ou ►/📄 (B5)até visualizar "Manutenção": prima OK/◐◑ (B4);
11. Prima as setas de seleção até visualizar "Instalar filtro ": primaOK/◐◑;
12. Prima OK/◐◑ para confirmar;
13. Coloque sob o dispensador água quente/vapor (E) um depósito (capacidade: min. 500ml) e, em seguida, prima OK/◐◑para iniciar a dispensação;
14. O aparelho inicia a dispensação da água;
15. Uma vez concluída a dispensação, o aparelho regressa automaticamente a pronto para ser usado.

Agora, o filtro foi ativado e é possível usar a máquina.

15.2 Substituição do filtro

Substitua o filtro (C4)quando o aparelho assim o solicitar. Se desejar realizar a substituição imediatamente, prima OK/◐◑ (B4) e siga as operações a partir do ponto 8. Para adiar a substituição para outro momento, prima ⚙/ESC (B2): no ecrã, o símbolo 🧴 recorda que é necessário substituir o filtro.

Para a substituição, proceda conforme se segue:

1. Extraia o depósito (A12) e o filtro esgotado;
2. Retirar o novo filtro da embalagem e fazer como ilustrado no pontos 2-3-4-5-6-7 do parágrafo anterior;
3. Prima ⚙/ESC para entrar no menu "Definições";
4. Prima as setas de seleção my/◄ (B3) ou ►/📄 (B5) até visualizar "Manutenção": prima OK/◐◑;
5. Prima as setas de seleção até visualizar "Substituir filtro": prima OK/◐◑;
6. Prima OK/◐◑ para confirmar;
7. Coloque sob o dispensador água quente/vapor (E) um depósito (capacidade: min. 500ml) e, em seguida, prima OK/◐◑ (fig. 8) para iniciar a dispensação;
8. Uma vez concluída a dispensação, o aparelho regressa automaticamente a pronto para ser usado.

Agora o novo filtro foi ativado e é possível usar a máquina.

Observação:

Após dois meses de duração (ver as datas) ou mesmo se o aparelho não for utilizado por 3 semanas, proceder à substituição do filtro mesmo que a máquina ainda não o requer ainda.

15.3 Remoção do filtro

Se desejar continuar a utilizar o aparelho sem o filtro (C4), é necessário removê-lo e assinalar a sua remoção. Proceda conforme se segue:

1. Extraia o depósito (A12) e o filtro esgotado;
2. Prima ⚙/ESC (B2) para entrar no menu "Definições";
3. Prima as setas de percorrimento my/◄ (B3) ou ►/📄 (B5) até visualizar "Manutenção": prima OK/◐ (B4);
4. Prima as setas de percorrimento my/◄ ou ►/📄 até visualizar "Remover filtro": prima OK/◐;
5. Prima OK/◐ para confirmar a remoção: o aparelho regressa ao ecrã anterior;
6. Premir então 2 vezes ⚙/ESC para sair do menu.

Observação:

Após dois meses de duração (ver as datas) ou mesmo se o aparelho não for utilizado por 3 semanas, proceder à remoção/substituição do filtro mesmo que a máquina ainda não o requer.

16. DADOS TÉCNICOS

Tensão:	220-240 V~ 50/60 Hz máx. 10A
Potência absorvida:	1350W
Pressão:	1,5MPa (15 bar)
Capacidade máx. do depósito de água:	1,4 l
Dimensões CxPxA:	281x425x400 mm
Comprimento do fio:	1450 mm
Peso:	11,9 kg
Capacidade máx. do depósito de grãos de café:	250 g

16.1 Conselhos para a poupança de energia

- Para reduzir o consumo energético, remova sempre o recipiente do leite (D). Efetue os ensaios relativos ao consumo energético sem o recipiente do leite e acessórios;
- Configure o desligamento automático em 15 minutos (ver secção "6.4 Geral");
- Ative a Poupança de Energia (ver seção "6.4 Geral");
- Quando a máquina assim o solicitar, efetue o ciclo de descalcificação (ver capítulo "13. Descalcificação").

17. MENSAGENS VISUALIZADAS NO ECRÃ

MENSAGEM VISUALIZADA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
Encha reservatório	A água no depósito (A12) não é suficiente.	Encha o reservatório de água e/ou insira-o corretamente, fazendo pressão a fundo até sentir o encaixe (fig.5).
	O reservatório (A12) não foi inserido corretamente.	Insira corretamente o reservatório pressionando-o a fundo (fig.5).
Esvazie o depósito das borras	O depósito das borras (A23) de café está cheio.	Esvazie o depósito das borras de café e o tabuleiro de recolha de pingos (A22) , faça a limpeza e depois insira-os novamente. Importante: ao retirar o tabuleiro de recolha de pingos, é obrigatório esvaziar sempre o depósito das borras de café, ainda que esta esteja pouco cheio. Se esta operação não for efetuada, pode acontecer que, ao fazer os cafés sucessivos, o depósito das borras encha mais que o previsto, entupindo a máquina.
inserir depósito de borras	Após a limpeza, o depósito das borras não foi inserido (A23).	Extraia o tabuleiro de recolha de pingos (A22) e insira o depósito das borras de café.
Introduza café pré-moído ESC para anular	Foi selecionada a função "café pré-moído", mas o café pré-moído não foi colocado no funil (A4).	Introduza o café pré-moído no funil ou desselecione a função pré-moído.
		→

MENSAGEM VISUALIZADA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
Introduza café pré-moído ESC OK	Foi solicitado um café LONG com café pré-moído	Insira no funil (A4) uma colher medidora rasa de café pré-moído e prima OK/ (B4) para continuar e concluir a preparação.
Encha o depósito de café em grãos ESC para anular	Acabou o café em grãos.	Encha o depósito do café em grão (A4) (fig. 10).
	O funil para o café pré-moído (A4) está obstruído.	Esvazie o funil com a ajuda do pincel (C5), conforme descrito na sec. "12.8 Limpeza do funil para a introdução do café pré-moído".
Moagem muito fina Regule o moedor ESC para anular	A moagem é muito fina e, portanto, o café sai muito lentamente ou não sai de forma alguma.	Repita a dispensação do café e rode o manípulo de regulação da moagem (A8) (fig. 13) em um "clique" no sentido do número 7 enquanto o moedor de café estiver em funcionamento. Se, depois de ter feito pelo menos 2 cafés a distribuição for ainda muito lenta, repita a correção atuando no botão de regulação, e aumente um outro "clique" (veja sec. "7.4 Regulação do moedor de café"). Se o problema persistir, certifique-se de que o reservatório de água (A12) está inserido até ao fundo.
	Se o filtro amaciador (C4) estiver instalado, pode ter havido a liberação de uma bolha de ar no interior do circuito, bloqueando o fornecimento.	Insira o dispensador de água quente (C) na máquina e extraia um pouco de água até que o fluxo se regularize.
Reduzia dose de café ESC para anular	Foi utilizado muito café.	Selecione um sabor mais ligeiro premindo OK/ (B4) ou reduza a quantidade de café pré-moído.
Inserir o bico de saída de água	O dispensador de água (E) não está inserido ou está mal inserido.	Insira o dispensador de água até o fim (fig.6).
Insira recipiente do leite	O recipiente do leite (D) não foi inserido corretamente.	Insira o recipiente do leite até ao fundo (fig.19).
Feche a portinhola	A portinhola de serviço (A14) está aberta.	Feche a portinhola de serviço.
Inserir a unidade de infusões	Após a limpeza, o infusor não foi reinserido.	Insira o infusor como descrito na sec. "12.9 Limpeza do infusor".
Circuito vazio Encha circuito Água Quente Confirmar?	O circuito hidráulico está vazio	Prima OK/ (B4) e faça defluir a água do dispensador (E). Se o problema persistir, verifique se o depósito de água (A12) está inserido até ao fundo.
Prima OK para CLEAN	O recipiente do leite (D) foi inserido com o botão de regulação de espuma (D2) para a posição CLEAN.	Para proceder à função CLEAN, prima OK/ (B4) ou rode o manípulo de regulação da espuma para outra posição.
Manípulo em CLEAN ESC para anular	O leite foi recentemente tirado, portanto, é necessário efetuar a limpeza dos tubos internos do seu recipiente (D).	Rode o botão de regulação de espuma (D2) para a posição CLEAN (fig. 20).

→

MENSAGEM VISUALIZADA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
Rode o botão de regulação da espuma	O recipiente do leite (D) foi inserido com o botão de regulação de espuma (D2) para a posição CLEAN.	Rode o botão de regulação de espuma para uma das posições de regulação da espuma do leite.
Descalcificar ESC para anular OK para descalcificar (~45 minutos)	Indica que é necessário descalcificar a máquina.	É necessário realizar o quanto antes o programa de descalcificação descrito no cap. "13. Descalcificação".
Substitua o filtro ESC para anular OK para substituir	O filtro amaciador "C4. Filtro amaciador (se previsto)" está gasto.	Substitua o filtro ou remova-o seguindo as instruções do cap. "15. Filtro amaciador".
Alarme genérico	O interior da máquina está muito sujo.	Limpe cuidadosamente a máquina como descrito no cap. "12. Limpeza". Se, após a limpeza, a máquina ainda exibir esta mensagem, contacte um centro de assistência.
	Recorda que é necessário proceder com a limpeza das condutas internas do recipiente do leite (D).	Rode o botão de regulação de espuma (D2) para a posição CLEAN (fig. 20).
	Recorda que o filtro amaciador (C4) está esgotado e é necessário proceder à substituição ou remoção.	Substitua o filtro ou remova-o seguindo as instruções do cap. "15. Filtro amaciador".
	Lembra de que é necessário descalcificar a máquina.	É necessário realizar o quanto antes o programa de descalcificação descrito no cap. "13. Descalcificação". O eventual pedido da máquina de dois ciclos de descalcificação num intervalo muito breve deve ser considerado normal, como consequência do sistema evoluído de controlo implementado na máquina.
ECO	A poupança de energia está ativa.	Para desativar a poupança de energia, proceda conforme descrito no parág. "6.4 Geral" - "Poupança energética:"

18. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

A seguir são referidas algumas possíveis avarias.

Se o problema não puder ser resolvido no modo descrito, deve-se contactar a Assistência Técnica.

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
O café não está quente.	As chávenas não foram preaquecidas.	Esquente com água quente as chávenas (Importante: pode-se utilizar a função água quente).
	Os circuitos internos da máquina se arrefeceram porque passaram 2/3 minutos desde o último café.	Antes de fazer o café, aqueça os circuitos internos com um enxaguamento (veja o parág. "6.1 Enxaguamento").
	A temperatura definida para o café é baixa.	Programar através do menu uma temperatura mais alta (veja o parág. "6.4 Geral""Programar temperatura::").
O café está pouco encorpado ou tem pouca nata.	A moagem do café está muito grossa.	Rode o botão de regulação da moagem (A8) em um "clique" no sentido anti-horário, em direção ao número 1, enquanto o moedor de café estiver em funcionamento (fig. 13). Avance um "clique" de cada vez até atingir uma dispensação satisfatória. O resultado pode ser comprovado somente depois de 2 cafés (ver sec. "7.4 Regulação do moedor de café").
	O café não é adequado.	Utilizar café para máquinas de café expresso.
O café sai muito lentamente ou às gotas.	A moagem do café é muito fina.	Rode o botão de regulação da moagem (A8) em um "clique" no sentido horário, na direção do número 7, enquanto o moedor de café está em funcionamento (fig. 13). Avance um "clique" de cada vez até atingir uma dispensação satisfatória. O resultado pode ser comprovado somente depois de 2 cafés (ver sec. "7.4 Regulação do moedor de café").
O café **LONG** tem demasiada nata	A moagem do café é muito fina.	Rode o botão de regulação da moagem "A8. Botão de regulação do grau de moagem" em um "clique" no sentido horário, na direção do número 7, enquanto o moedor de café está em funcionamento (fig. 13). Avance um "clique" de cada vez até atingir uma dispensação satisfatória. O resultado pode ser comprovado somente depois de 2 cafés.
O aparelho não dispensa o café	O aparelho detecta impurezas no seu interior: o ecrã exibe "Por favor aguarde".	Aguardar que o aparelho volte a estar pronto para o uso e selecionar novamente a bebida desejada. Se o problema persistir, contactar o Centro de Assistência Autorizado.
		→

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
O café não sai de um ou de ambos os bicos de saída.	Os bicos de saída do café (A16) estão entupidos.	Limpar os bocais com um palito de dentes (fig. 26B).
O aparelho não liga.	A ficha não está ligada à tomada de corrente.	Ligue a ficha à tomada de corrente (fig. 1).
	O interruptor geral (A9) não foi premido.	Premir o interruptor geral na posição I (fig. 2).
O infusor não pode ser extraído	O desligamento não foi efetuado corretamente	Efetue o desligamento premindo o botão ⏻ (A7) (fig. 9) (ver sec. "5. Desligamento do aparelho").
No fim da descalcificação, o aparelho precisa de um terceiro enxaguamento	Durante os dois ciclos de enxaguamento, o reservatório (A12) não foi enchido até ao nível MÁX.	Proceda conforme solicitado pelo aparelho, mas esvaziando primeiro o tabuleiro de recolha de pingos (A22), para evitar que a água transborde.
O leite não sai do tubo de saída (D3)	A tampa (D1) do recipiente de leite está suja	Limpe a tampa do leite como descrito na sec. "12.10 Limpeza do recipiente do leite (D)".
	Certifique-se de que o tubo de calado do leite (D5) esteja bem inserido na sede prevista, no fundo da tampa do recipiente do leite (fig.17)	Enfie o tubo de calado até ao fundo.
O leite tem bolhas grandes, sai aos borrifos pelo tubo de saída do leite (D3) ou tem pouca espuma	O leite não está suficientemente frio ou não é parcialmente desnatado ou desnatado.	Utilizar leite totalmente ou parcialmente desnatado em temperatura de frigorífico (cerca 5 °C). Se o resultado ainda não é aquele desejado, tentar com outra marca de leite.
	O botão de regulação da espuma (D2) está mal regulado.	Regular segundo as indicações do par. "10.2 Regolare la quantità di schiuma".
	A tampa (D1) ou o manípulo de regulação da espuma (D2) do recipiente do leite ou o conector do tubo de calado (D7) estão sujos	Limpe a tampa, o manípulo do recipiente do leite e o conector do tubo de calado, conforme o descrito na sec. "12.10 Limpeza do recipiente do leite (D)".
	O bico de água quente (A15) está sujo	Limpe o bico conforme descrito na seção "12.11 Limpeza do bico de água quente".
A máquina não está em uso e emite ruídos ou pequenas baforadas de vapor	A máquina está pronta para o uso ou foi desligada há pouco tempo e algumas gotas de condensado caem no interior do vaporizador ainda quente	Este fenómeno faz parte do funcionamento normal do aparelho; para limitar o fenómeno, esvazie a bandeja de recolha de pingos.